Jer

Chapter 21

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

יְהוָ֖ה	מֵאֵ֣ת	יִרְמְיָ֑הוּ	אֶל־	הָיָ֥ה	אֲשֶׁר־	הַדָּבָ֛ר	1
யெகோவாவிடமிருந்து	-இடமிருந்து	எரேமியாவுக்கு	-நோக்கி	வந்தது	-என்று	வார்த்தை	
H3068	H0854	H3414	H0413	H1961		H1697	

מַלְכִּיָּ֗ה	בֶּן־	פַּשְׁחוּר֙	אֶת־	צִדְקִיָּ֔הוּ	הַמֶּ֣לֶךְ	אֵלָ֗יו	בִּשְׁלֹ֨חַ
மல்கீயாவின்	மகன்-	பஸ்கூரை	-(குறி)	சித்கீயா	ராஜா	அவனிடத்தில்	-அனுப்பியபோது
H4441		H6583	H0853	H6667	H4428	H0413	H7971

לֵאמֹֽר׃	הַכֹּהֵ֖ן	מַעֲשֵׂיָ֥ה	בֶן־	צְפַנְיָ֤ה	וְאֶת־
சொல்ல	ஆசாரியனை	மகசேயாவின்	மகன்-	செபனியாவை	-(குறி)
H0559	H3548	H4641		H6846	H0853

> சிதேக்கியா ராஜா மல்கியாவின் மகனாகிய பஸ்கூரையும், ஆசாரியனான மாசெயாவின் மகனாகிய செப்பனியாவையும் எரேமியாவினிடத்தில் அனுப்பி:

כִּ֣י	יְהוָ֔ה	אֶת־	בַּעֲדֵ֨נוּ֙	נָ֤א	דְּרָשׁ־	2
ஏனெனில்	யெகோவாவிடத்தில்	-(குறி)	எங்களுக்காக	தயவுசெய்து	விசாரியும்-	
	H3068	H0853	H1157	H4994	H1875	

עָלֵ֑ינוּ	נִלְחָ֣ם	בָּבֶ֖ל	מֶֽלֶךְ־	נְבוּכַדְרֶאצַּ֥ר
எங்களுக்கு-எதிராக	யுத்தம்-செய்கிறான்	பாபிலோனின்	ராஜாவின்-	நெபுகாத்நேசார்
		H0894	H4428	H5019

נִפְלְאֹתָ֔יו	כְּכָל־	אוֹתָ֨נוּ֙	יְהוָ֤ה	יַעֲשֶׂה֩	אוּלַ֡י
அவர்-அற்புதங்களின்படி	-எல்லா-	எங்களுக்கு	யெகோவா	செய்வார்	ஒருவேளை
H6381	H3605	H0854	H3068		H0194

ס	מֵעָלֵֽינוּ׃	וְיַעֲלֶ֖ה
(ச)	எங்களிடமிருந்து	அவனை-நீக்குவார்
		H5927

> நீர் எங்களுக்காகக் கர்த்தரிடத்தில் விசாரியும்; பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார் எங்களுக்கு விரோதமாகப் போர்செய்கிறான்; ஒருவேளை யெகோவா தம்முடைய எல்லா அற்புதச் செயலின்படியேயும் எங்களுக்கு அநுக்கிரகம் செய்து, அவனை எங்களைவிட்டுப் போகச்செய்வார் என்று சொல்லியனுப்பினபோது,

אֶל־	תֹאמְרֻ֖ן	כֹּ֥ה	אֲלֵיהֶ֑ם	יִרְמְיָ֖הוּ	וַיֹּ֣אמֶר	3
-நோக்கி	நீங்கள்-சொல்வீர்கள்	இவ்வாறு	அவர்களுக்கு	எரேமியா	சொன்னான்	
H0413	H0559	H3541	H0413	H3414	H0559	

צִדְקִיָּֽהוּ׃
சித்கீயாவுக்கு
H6667

> எரேமியா அவர்களைப் பார்த்து, நீங்கள் சிதேக்கியாவுக்குச் சொல்லவேண்டியது:

4
כֹּה־ இவ்வாறு- H3541
אָמַר சொன்னார் H0559
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵי தேவனே H0430
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
הִנְנִי இதோ-நான் H2009
מֵסֵב திருப்புகிறேன் H5437
אֶת־ -(குறி) H0853
כְּלֵי ஆயுதங்களை H3627
הַמִּלְחָמָה யுத்தத்தின் H4421
אֲשֶׁר -என்று
בְּיֶדְכֶם உங்கள்-கையில் H3027
אֲשֶׁר -என்று
אַתֶּם நீங்கள்
נִלְחָמִים யுத்தம்-செய்கிறீர்கள்
בָּם அவர்களால்
אֶת־ -(குறி) H0854
מֶלֶךְ ராஜாவின் H4428
בָּבֶל பாபிலோனின் H0894
וְאֶת־ -(குறி) H0854
הַכַּשְׂדִּים கல்தேயரின் H3778
הַצָּרִים முற்றுகையிடுகிறவர்களின்
עֲלֵיכֶם உங்களுக்கு-எதிராக
מִחוּץ -வெளியிலிருந்து H2351
לַחוֹמָה -மதிலுக்கு H2346
וְאָסַפְתִּי நான்-கூட்டுவேன் H0622
אוֹתָם அவர்களை H0853
אֶל־ -நோக்கி H0413
תּוֹךְ நடுவில் H8432
הָעִיר நகரத்தின்
הַזֹּאת׃ இந்த H2063

> இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவா சொல்வது என்னவென்றால், இதோ, உங்களை மதிலுக்கு வெளியே முற்றுகைபோட்ட பாபிலோன் ராஜாவுடனும் கல்தேயருடனும், நீங்கள் போர்செய்ய உங்கள் கைகளில் பிடித்திருக்கிற போர் ஆயுதங்களை நான் திருப்பிவிட்டு, அவர்களை இந்த நகரத்தின் நடுவில் சேர்த்து,

5
וְנִלְחַמְתִּי நான்-யுத்தம்-செய்வேன்
אֲנִי நான் H0589
אִתְּכֶם உங்களுக்கு-எதிராக H0854
בְּיָד -கையால் H3027
נְטוּיָה நீட்டிய H5186
וּבִזְרוֹעַ -புயத்தால் H2220
חֲזָקָה பலத்த H2389
וּבְאַף -கோபத்தால் H0639
וּבְחֵמָה -கடுங்கோபத்தால் H2534
וּבְקֶצֶף -சீற்றத்தால்
גָּדוֹל׃ பெரிய

> நான் நீட்டின கையினாலும் பலத்த கரத்தினாலும் கோபமும், கடுங்கோபமாகவும், மகா கடுமையாகவும் உங்களுடன் போர்செய்து,

6
וְהִכֵּיתִי நான்-அடிப்பேன் H5221
אֶת־ -(குறி) H0853
יוֹשְׁבֵי குடிகளை H3427
הָעִיר நகரத்தின்
הַזֹּאת இந்த H2063
וְאֶת־ -(குறி) H0853
הָאָדָם மனிதனையும் H0120
וְאֶת־ -(குறி) H0853
הַבְּהֵמָה மிருகத்தையும் H0929
בְּדֶבֶר -பெரிய-கொள்ளைநோயில் H1698
גָּדֹל பெரிய
יָמֻתוּ׃ சாவார்கள் H4191

> இந்த நகரத்தின் மக்களையும், மனிதரையும், மிருகங்களையும் அழிப்பேன்; மகா கொள்ளை நோயால் இறப்பார்கள்.

7 וְאַחֲרֵי־ -பின்பு- | כֵן அதனால் | נְאֻם־ என்சொல்- H5002 | יְהוָה யெகோவாவின் H3068 | אֶתֵּן கொடுப்பேன் H5414 | אֶת־ -(குறி) H0853 | צִדְקִיָּהוּ சித்கீயாவை H6667
מֶלֶךְ־ ராஜாவின்- H4428 | יְהוּדָה யூதாவின் H3063 | וְאֶת־ -(குறி) H0853 | וַעֲבָדָיו அவன்-அடியார்களை H5650 | וְאֶת־ -(குறி) H0853 | הָעָם ஜனத்தை | וְאֶת־ -(குறி) H0853
הַנִּשְׁאָרִים மீதியானவர்களை H7604 | בָּעִיר -நகரத்தில் | הַזֹּאת இந்த H2063 | מִן־ -இடமிருந்து | הַדֶּבֶר கொள்ளைநோயிலிருந்து H1698 | מִן־ -இடமிருந்து
הַחֶרֶב பட்டயத்திலிருந்து H2719 | וּמִן־ -இடமிருந்து | הָרָעָב பஞ்சத்திலிருந்து H7458 | בְּיַד־ -கையில் H3027 | נְבוּכַדְרֶאצַּר நெபுகாத்நேசாரின் H5019 | מֶלֶךְ־ ராஜாவின்- H4428
בָּבֶל பாபிலோனின் H0894 | וּבְיַד -கையில் H3027 | אֹיְבֵיהֶם அவர்கள்-பகைவர்களின் H0341 | וּבְיַד -கையில் H3027 | מְבַקְשֵׁי தேடுகிறவர்களின் H1245
נַפְשָׁם அவர்கள்-ஆத்துமாவை H5315 | וְהִכָּם அவர்களை-வெட்டுவான் H5221 | לְפִי־ -வாயால்- H6310 | חֶרֶב பட்டயத்தின் H2719 | לֹא־ -இல்லை H3808
יָחוּס இரக்கப்படுவான் H2347 | עֲלֵיהֶם அவர்கள்-மேல் | וְלֹא -இல்லை H3808 | יַחְמֹל பரிதாபிப்பான் H2550 | וְלֹא -இல்லை H3808 | יְרַחֵם׃ இரக்கம்-காட்டுவான் H7355

> அதற்குப்பின்பு நான் யூதாவின் ராஜாவாகிய சிதேக்கியாவையும், அவன் வேலைக்காரரையும், மக்களையும், இந்த நகரத்தில் கொள்ளைநோய்க்கும் பட்டயத்திற்கும் பஞ்சத்திற்கும் தப்பி மீதியானவர்களையும் பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சாருடைய கையிலும், அவர்கள் எதிரிகளின் கையிலும், அவர்கள் உயிரை வாங்கத்தேடுகிறவர்களின் கையிலும் ஒப்புக்கொடுப்பேன்; அவன் அவர்களைப் பட்டயக் கருக்கினால் வெட்டுவான்; அவன் அவர்களைத் தப்பவிடுவதுமில்லை, அவன் மன்னிப்பதுமில்லை, இரங்குவதுமில்லையென்று யெகோவா சொல்கிறார் என்றான்.

8 וְאֶל־ -நோக்கி H0413 | הָעָם ஜனத்தை | הַזֶּה இந்த H2088 | תֹּאמַר நீ-சொல் H0559 | כֹּה இவ்வாறு H3541 | אָמַר சொன்னார் H0559 | יְהוָה யெகோவா H3068 | הִנְנִי இதோ-நான் H2009
נֹתֵן கொடுக்கிறேன் H5414 | לִפְנֵיכֶם உங்கள்-முன் H6440 | אֶת־ -(குறி) H0853 | דֶּרֶךְ வழியை H1870 | הַחַיִּים ஜீவனின் | וְאֶת־ -(குறி) H0853 | דֶּרֶךְ வழியை H1870 | הַמָּוֶת׃ மரணத்தின் H4194

> மேலும் அவர், இந்த மக்களை நோக்கி: இதோ, நான் உங்கள் முன்னே ஜீவவழியையும் மரணவழியையும் வைக்கிறேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

9 הַיֹּשֵׁב இருக்கிறவன் H3427 | בָּעִיר -நகரத்தில் | הַזֹּאת இந்த H2063 | יָמוּת சாவான் H4191 | בַּחֶרֶב -பட்டயத்தால் H2719 | וּבָרָעָב -பஞ்சத்தால் H7458
וּבַדָּבֶר -கொள்ளைநோயால் H1698 | וְהַיּוֹצֵא வெளியே-போகிறவன் H3318 | וְנָפַל வீழுவான் H5307 | עַל־ -மேல் | הַכַּשְׂדִּים கல்தேயரின் H3778
הַצָּרִים முற்றுகையிடுகிறவர்களின் | עֲלֵיכֶם உங்களுக்கு-எதிராக | [יחיה] [அவன்-பிழைப்பான்] H2421 | (וְחָיָה) அவன்-பிழைப்பான் H2421
וְהָיְתָה־ ஆகும்- H1961 | לּוֹ அவனுக்கு | נַפְשׁוֹ அவன்-ஆத்துமா H5315 | לְשָׁלָל׃ -கொள்ளையாக H7998

> இந்த நகரத்தில் தங்குகிறவன் பட்டயத்தாலும், பஞ்சத்தாலும், கொள்ளைநோயாலும் சாவான்; உங்களை முற்றுகைபோடும் கல்தேயர் வசமாய்ப் புறப்பட்டுப்போய்விடுகிறவனோ பிழைப்பான்; அவன் பிராணன் அவனுக்குக் கிடைத்த கொள்ளைப்பொருளைப்போல் இருக்கும்.

10
כִּ֣י ஏனெனில்
שַׂ֣מְתִּי நான்-வைத்தேன்
פָנַ֜י என்-முகத்தை H6440
בָּעִ֥יר -நகரத்துக்கு-எதிராக
הַזֹּ֛את இந்த H2063
לְרָעָ֖ה -தீமைக்கு

וְלֹ֣א -இல்லை H3808
לְטוֹבָ֑ה -நன்மைக்கு
נְאֻם־ என்சொல்- H5002
יְהוָ֔ה யெகோவாவின் H3068
בְּיַד־ -கையில்- H3027
מֶ֤לֶךְ ராஜாவின் H4428
בָּבֶל֙ பாபிலோனின் H0894

תִּנָּתֵ֔ן கொடுக்கப்படும் H5414
וּשְׂרָפָ֖הּ அதை-எரிப்பான் H8313
בָּאֵֽשׁ׃ -நெருப்பில் H0784
ס (ச)

> என் முகத்தை இந்த நகரத்திற்கு விரோதமாய் நன்மைக்கு அல்ல, தீமைக்கே வைத்தேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அது பாபிலோன் ராஜாவின் கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படும்; அவன் நெருப்பால் அதைச் சுட்டெரிப்பானென்று சொல் என்றார்.

11
וּלְבֵית֙ -வீட்டுக்கு
מֶ֣לֶךְ ராஜாவின் H4428
יְהוּדָ֔ה யூதாவின் H3063
שִׁמְע֖וּ கேளுங்கள் H8085
דְּבַר־ வார்த்தையை- H1697
יְהוָֽה׃ யெகோவாவின் H3068

> யூதா ராஜாவின் குடும்பத்தாரையும் நோக்கி: யெகோவாவுடைய வார்த்தையைக் கேளுங்கள்.

12
בֵּ֣ית வீடே
דָּוִ֗ד தாவீதின் H1732
כֹּ֚ה இவ்வாறு H3541
אָמַ֣ר சொன்னார் H0559
יְהוָ֔ה யெகோவா H3068
דִּ֤ינוּ நீதியை-தீர்ப்புங்கள் H1777
לַבֹּ֙קֶר֙ -காலையில் H1242

מִשְׁפָּ֔ט நியாயத்தை H4941
וְהַצִּ֥ילוּ விடுவியுங்கள் H5337
גָז֖וּל கொள்ளையடிக்கப்பட்டவனை H1497
מִיַּ֣ד -கையிலிருந்து H3027

עוֹשֵׁ֑ק உண்டுபண்ணுகிறவனின் H6231
פֶּן־ -இல்லாவிடில்- H6435
תֵּצֵ֨א புறப்படும் H3318
כָאֵ֜שׁ நெருப்பைப்போல H0784
חֲמָתִ֗י என்-கோபம் H2534

וּבָעֲרָה֙ எரியும்
וְאֵ֣ין இல்லாமல் H0369
מְכַבֶּ֔ה அணைக்கிறவன் H3518
מִפְּנֵ֖י -முகத்திலிருந்து H6440
רֹ֥עַ தீமை H7455
]מעלליהם[[அவர்கள்-கிரியைகளின்] H4611

)מַעַלְלֵיכֶֽם׃(உங்கள்-கிரியைகளின் H4611

> தாவீதின் குடும்பத்தாரே, உங்கள் செய்கைகளுடைய பொல்லாப்பினால் என் கடுங்கோபம் நெருப்பைப்போல புறப்பட்டு, அணைக்கிறவன் இல்லாமல் எரியாதபடிக்கு, நீங்கள் ஏற்கனவே நியாயங்கேட்டு, பறிகொடுத்தவனை ஒடுக்குகிறவனுடைய கையிலிருந்து காப்பாற்றுங்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

13
הִנְנִ֨י இதோ-நான் H2009
אֵלַ֜יִךְ உனக்கு-எதிராக H0413
יֹשֶׁ֧בֶת குடியிருக்கிறவளே H3427
הָעֵ֛מֶק பள்ளத்தாக்கின் H6010
צ֥וּר பாறையே H6697

הַמִּישֹׁ֖ר சமவெளியின் H4334
נְאֻם־ என்சொல்- H5002
יְהוָ֑ה யெகோவாவின் H3068
הָאֹֽמְרִים֙ சொல்கிறவர்களே H0559
מִֽי־ யார்- H4310
יֵחַ֣ת இறங்குவான் H5181

עָלֵ֔ינוּ எங்களுக்கு-எதிராக
וּמִ֥י யார் H4310
יָב֖וֹא வருவான் H0935
בִּמְעוֹנוֹתֵֽינוּ׃ எங்கள்-தங்குமிடங்களில் H4585

> இதோ, பள்ளத்தாக்கில் குடியிருக்கிறவளே, சமனான இடத்தில் கன்மலையாய் இருக்கிறவளே, எங்களுக்கு விரோதமாய் வருகிறவன் யார் என்றும், எங்கள் குடியிருப்புகளுக்குள் வருகிறவன் யார் என்றும் சொல்லுகிற உனக்கு நான் எதிராளியாயிருக்கிறேன் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

14

וּפָקַדְתִּ֤י	עֲלֵיכֶ֔ם	כִּפְרִ֥י	מַעַלְלֵיכֶ֖ם
நான்-தண்டிப்பேன்	உங்களுக்கு-எதிராக	-கனிகளின்படி	உங்கள்-கிரியைகளின்
		H6529	H4611

נְאֻם־	יְהוָ֑ה	וְהִצַּ֤תִּי	אֵשׁ֙	בְּיַעְרָ֔הּ	וְאָכְלָ֖ה
என்சொல்-	யெகோவாவின்	நான்-மூட்டுவேன்	நெருப்பை	அதன்-காட்டில்	அது-பட்சிக்கும்
H5002	H3068	H3341	H0784		H0398

כָּל־	סְבִיבֶֽיהָ׃	ס
எல்லா-	அதன்-சுற்றுப்புறத்தையும்	(ச)
H3605	H5439	

> நான் உங்கள் செயல்களின் பலனுக்கு ஏற்றவிதத்தில் உங்களை விசாரிப்பேன்; நான் அதின் காட்டில் தீக்கொளுத்துவேன்; அது அதைச் சுற்றிலுமுள்ள அனைத்தையும் எரித்துவிடும் என்று யெகோவா சொல்கிறார் என்று சொல் என்றார்.